

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XV. évfolyam,
4437. szám
4 oldal,
20 bani
1959,
június 11,
Csütörtök

A Bjelorussz Kultúra és Művészet Ünnepeinek rendezvényei

A Bjelorussz Kultúra és Művészet Ünnepe alkalmából országos ünnepségek, rendezvények zajlanak le. Így a fővárosban a Román-Szovjet Barátság Házában irodalmi esten emlékeztek meg a

Bjelorussz SzSzk irodalmának fejlődéséről a szovjetkultúra évtizedében. A Hadsereg Központi Házában Al. Sahighian író tartott előadást a Bjelorussz SzSzk — virágzó szovjet költárság címmel. A tanügyi dolgozók szakszervezetének klubjában a bjelorussz kultúra fejlődéséről tartottak előadást. A bjelorussz zene megismerésére és népszerűsítésére a dolgozók körében a Zene-szerzők Szövetségének Székében bjelorussz zenei estet rendeztek.

A Bjelorussz Kultúra és Művészet Ünnepeinek megnyitása óta a Bákó tartományi városokban, falvakban és nagy építőtelepeken is számos előadást tartottak a bjelorussz zenéről, művészetéről, irodalmáról. A konstancai hajógyár klubjában az üzem művészegyüttese több, mint 500 néző előtt bemutatta a Janka Kupala bjelorussz író Bonyodalom című egyfelvonásos színdarabját.

Hasonló ünnepségek emlékeztetnek a Bjelorussz Kultúra és Művészet ünnepéről városunkban is. Így (Levelezőnk)

Sajgó Márta írja: az Aradéanca kisipari termelőszövetkezet dolgozói kedden délelőtt a babaosztályon gyűltek össze, hogy megemlékezzenek a Bjelorussz Kultúra és Művészet Ünnepeiről. Az ülést részt vett Ocsovszki Béla elvtárs, az ARLUS városi tanácsának titkára. Az ülést Dragan Mária elvtársnő, a szövetkezet ARLUS felelőse nyitotta meg. Majd Jacob Dorina, a konfekció osztály dolgozója tartott ünnepi előadást. Beszédében megemlékezett a bjelorussz partizánok hősi harcáról, azokról az időről, amikor 1941-ben a hitlerista csapatok megtámadták az országot. Rámutatott, hogy a háború után kemény munka árán újjáépültek a lerombolt városok, falvak ezrei. Új iskolák, művelődési otthonok, színházak épültek. A bjelorussz nép művészetéről és kultúrájának fejlődéséről szintén részletesen beszámolt Jacob elvtársnő. A szövetkezet dolgozói érdeklődéssel hallgatták a bjelorussz nép sikereiről, gazdaságának, kultúrájának fejlődéséről szóló előadást.

Június 11

Történelmi évforduló

Történelmi évforduló ez a mai nap. Tizenegy évvel ezelőtt, 1948 június 11-én államosítottuk a gyárakat, a bányákat, bankokat, — a főbb termelési eszközöket. Ez a forradalmi tett az ország politikai és gazdasági életében gyökeres változásokat idézett elő.

Pártunk, a Román Munkáspárt irányításával kibontakoztak a szocialista iparosítás nagyszabású tervai, a szocialista társadalom építésének útjára léptünk. Az államosítás óta eltelt tizenegy esztendő a napnál fényesebben igazolta, hogy pártunk helyes gazdaságpolitikát folytat, a lenini iparosítás politikáját, elsősorban a nehézipart és a gépgyártóipart fejlesztették, amely alapját képezte a könnyű- és középipar fejlesztésének és a mezőgazdaság gépesítésének.

Elegendő ha városunkban körülnéztünk. Míg a múltban a város és a rajon területén lévő vállalatok elmaradt technikával rendelkeztek és egészségügyi szempontból is elhanyagoltak voltak, — a legtöbb helyen embertelen munkakörülmények között dolgoztak a munkások, — addig most, tizenegy év után az építés, a fejlődés soha nem tapasztalt tempójával találkozunk mindenfelé. Új gyárak, üzemrészek létesültek, épültek. Megszületett a Ranghet szerszámgépgyár, ahol a korszerű, a követelményeknek megfelelő szerszámgépeket gyártanak. Kibővült új, hatalmas munkaszerelőket kapott a Dimitrov gyár, fondóda létesült a Teba gyárban, tovább épült a Relacerea konzervgyár — egyszerűen ma már nem találunk olyan gyárat, üzemet vagy termelőszövetkezetet, ahol az elmúlt tizenegy évben ne történtek volna nagyarányú építkezések.

A szocialista iparosítás útján a gyárak és üzemek munkásaiban felszabadult, szárnyra kapott az alkotó tehetőség. Kibontakozott a szocialista verseny, újítások, ésszerűsítések.

A szocialista iparosítás útján a gyárak és üzemek munkásaiban felszabadult, szárnyra kapott az alkotó tehetőség. Kibontakozott a szocialista verseny, újítások, ésszerűsítések.

sekre láttak napvilágot. A termelés fokozásával párhuzamosan a gyárak mellett napközli otthonok, bölcsődék, óvodák létesültek, munkásklubok épültek. Népünk erőfeszítései nem voltak hiábavalók. Megteremtettük a középiskolai tanulmányok folytatását, jelentősen növekedett a dolgozók életszínvonala.

Büszkén tekintünk vissza a megtett útra. Tizenegy év távlatából látjuk mit jelent, ha a dolgozó nép saját sorsának irányítójává válik. Hazánk térképén új ipari központok létesültek, gyárműveink külföldön is elismertek. Rohamos fejlődésünk sikere abban áll, hogy munkásosztályunk, szövetségeseivel, a dolgozó parasztsággal szorosan felárkózik pártunk és annak Központi Vezetősége köré, határozottan, öntudatosan küzd pártpolitikáink célkitűzéseinek megvalósításáért, a szocializmus hazánkban történő felépítéséért.

A nagy Szovjetunió példája és tapasztalata nyomán bebizonyítottuk, hogy képesek vagyunk gépesített nagyüzemi mezőgazdasággal, fejlett iparral rendelkező országgá átalakítani hazánkat a burzsoázia nélkül — a burzsoázia ellen. Örökre letűnt a kapitalista kihasználás, rablógazdálkodás hazánkban. Életünk felfelé ível, szemünk előtt bontakoznak a kommunizmus körvonalai. Ez évi tervünk sikeres teljesítése, a mindennapi feladatok megvalósítása, még közelebb visz bennünket a kitűzött célhoz.

Pártunk bölcs vezetésével, erős szocialista iparral rendelkező hazánk a béke erőteljes védelmezőjévé vált. Most, amikor az évtizedről alkalmából összegezzük nagy vívmányainkat, fellelkesülten még határozottabban követjük pártunk utmutatását, még következetesebben küzdünk a szocializmus építése nagy művének befejezéséért, a békétábor — melynek élén a Szovjetunió halad — megerősítéséért.

Pártunk vezetésével új győzelmet felé haladunk a nagy Lenin által megjelölt úton.

Új részleget létesítettek

A Vajgyárban értékes szervezési intézkedéseket vezetnek be, amelyek megnövelik a termelést, s így több vaj, tej és más termék jut a kereskedelemben. A Vajgyárban nemrég befejezték egy új hűtőberendezés szerelését. Az új, 120.000 kilókalóriás hűtőberendezés jelentősen hozzájárul a vajtermelés növeléséhez. A gyárban kiszámították, hogy a hűtőberendezés révén 15 százalékkal növekszik a vajtermelés a múlt évi átlaggal szemben.

Az új intézkedések között szerepelt egy új tejeskanna cinező részleg létesítése is. Ennek a részlegnek üzembehelyezése jelentős megtakarítást eredményez.

Hotaran Tiberiu,
levelező

Önkéntes munkában vettek részt

A Tartományi Szövetkezeti Szövetség aradi termelő kombinátjának (Iprodcoop) dolgozói e hét elején 150 óra önkéntes munkát végeztek az ötvenesi csatornázásnál. Az önkéntes munkában részt vett összes dolgozó igyekezett minél szorgalmasabban teljesíteni feladatukat, így az önkéntes munka során 60 köbméter földet ástak ki. Különösen jól dolgoztak: Petrus Aurel, Muntioiu Aurel, Burca Ioan és mások.

Külföldi megrendelés

Az Artex szabóipari szövetkezet készítheti országos viszonylatban ismertek. Az évek folyamán a szövetkezet dolgozói kiválták a vásárlók közönség elismerését, minőségi munkájuk iránt csak a legkritikább esetben merültek fel kifogások. Az országos kiállításokon is nagy sikerrel szerepeltek a szövetkezetben készült új ruhamodellek.

Nemrég új rendelés érkezett a szövetkezetbe. Es esetében

nem belső, hanem külföldi rendelés, amelynek alapján a szövetkezet dolgozói, a harmadik és a negyedik negyedében 80.000 gyermekruhát (leánykák részére) készítenek és szállítanak külföldre. Öröndes ez a hír azért is, mert egyes nagyobb választékú, városunkban előállított, elkészített jömnőségű termék jut el külföldre és szerez elismerést Arad szorgalmas dolgozóinak.

Bővül, szépül üzemünk

Ma tizenegy éve annak, hogy pártunk irányításával államosították a jobb termelőszövetkezeteket. Ha visszatérünk az államosítás óta eltelt időszakra, örömmel szemléljük, mennyit bővült, szépült vállalatunk.

Huszonöt évvel ezelőtt kezdtem dolgozni a mai December

30 gyárban. Abban az időben az üzem bejárata előtt — ahol most kellemes park húzódik — takarmánytömlőt természetlel. Megjegyezzük, hogy nemcsak az üzem külterületét, hanem udvarát is rosszul gondozták. Az osztályok közötti rész sárlenger, gyomfészek volt. Elképzelhetjük milyen kö-

rülmények között történt a nyersanyagok a különböző osztályokra való szállítása. A munkások csak nehéz, járszóló munkával oldhatták meg ezt. Népi demokratikus rendszerünkben teljesen megváltozott az üzem arculata. A gyár előtt szép parkot létesítettek. A bevezető utat kikövezték. Az utóbbi időben az utak mentén szegélyeket létesítettek. Ezt 800 méteren valósították meg. A közlekedés javítása érdekében a gyár udvarán 2300 négyzetméteren aszfaltolták.

Még sokat írhatnánk az üzemben történtekről. Nagy változáson ment át ez az üzem. Új gépek, felszerelések érkeztek, melyek megkönnyítették a munkát. A munkások most sokkal könnyebben dolgoznak. Örömmel végzik feladatukat. Tudják, hogy végzett munkájukért megkapják az őket megillető jutalmazást. Könnyebb munkával, többet és jobbat termelnek.

Jurjuc Ioan
levelező

Az újításokkal értékes megtakarításokat érnek el

A Ranghet gyárban elismerésre méltó munkát végeznek az újítók. Ebben az évben például május végéig 80 újítási javaslatot nyújtottak be, amelyből huszat már a termelésben alkalmaznak, harminchét javaslat pedig kísérleti formájában van. A benyújtott javaslatok nagyrésze a termelés javát szolgálja, a munka megkönnyítését, meggyorsítását vonja maga után, s értékes anyag-takarékossgot eredményez.

A gyárban sok olyan újító van, akinek neve többször előfordul a nyilvántartásban. A többszörös újítók közé sorolható Szűsz Artur mérnök is, akinek javaslatai értékes anyag-takarékossgot jelentenek a vállalatnak. Egyik újításával például az S3 esztérgapad trapéz-szíjait ötről négyre csökkentette, s ez évente 66.800 lej

értékű megtakarítást jelent. Egy másik újítás révén, a sebességváltó-szekrény fedele készítésének módosításával 66.900 lej takarítható meg éventénként.

Hasznos újítási javaslatokat nyújtottak be Bolchis Stefan, Eliekes Károly, Tuk József, Herme István és Demian Ioan. Valamennyien arra törekednek, hogy javaslataik hasznossá váljanak a termelésben.

Herling Gyula,
levelező

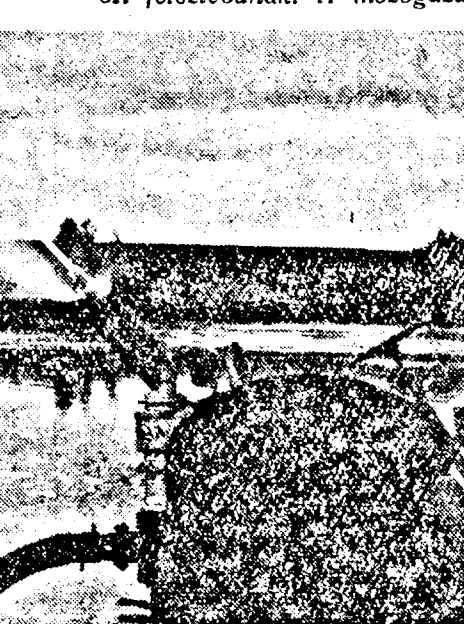
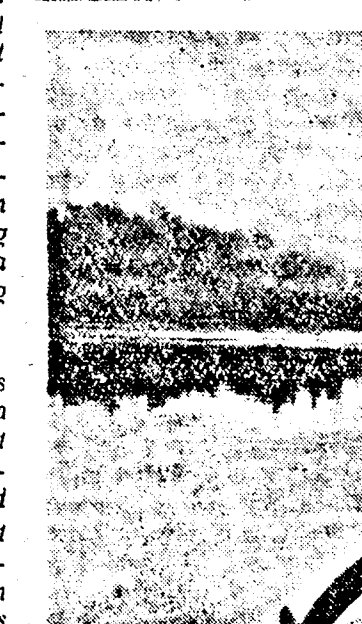
Korszerű öntöző rendszerek

viszont 30—50 százalékkal nagyobb a permetezéssel öntözés mellett, a szántóföldi növényeknél és a veteleményeknél még kétszerese is lehet.

A mesterséges eső mennyiségét alkalmazni lehet az ültetési talaj felszívó képességéhez és ilyen módon el lehet kerülni, hogy felesleges töcsák képződjenek. A vízcseppek lehullása révén a levegő nedvessé válik, a növények megtisztulnak a porától és a levelekről lemosódnak a különböző mérgező anyagok.

A permetezéssel öntözés hozzájárul a növények légszéhez és asszimilációhoz. A szétpertmetezett vízben különböző vegyszereket is lehet feloldani a növények kártevőinek irtására. Alkalmos a szétpertmetezett víz különböző műtrágyák feloldására is, amelyek a vízzel együtt behatolnak a talajba és ott felszívódnak. A mezőgazda-

nyeknél és a veteleményeknél még kétszerese is lehet. A mesterséges eső mennyiségét alkalmazni lehet az ültetési talaj felszívó képességéhez és ilyen módon el lehet kerülni, hogy felesleges töcsák képződjenek. A vízcseppek lehullása révén a levegő nedvessé válik, a növények megtisztulnak a porától és a levelekről lemosódnak a különböző mérgező anyagok. A permetezéssel öntözés hozzájárul a növények légszéhez és asszimilációhoz. A szétpertmetezett vízben különböző vegyszereket is lehet feloldani a növények kártevőinek irtására. Alkalmos a szétpertmetezett víz különböző műtrágyák feloldására is, amelyek a vízzel együtt behatolnak a talajba és ott felszívódnak. A mezőgazda-



Vízugaras permetező berendezés. A vízugar legnagyobb szórótávolsága 60 méter. A berendezést az aradi Bernáth Andor gépjármű központban tervezték és ma már az egész ország részére szállítják. A készülék nagy teljesítő képességgel, mivel nincs szükség vezetékre.

sági munkák gépesítése sokkal könnyebb a permetezéssel öntözésnél, mint más öntözések esetében. A permetezés révén sikeresen harcolhatunk a dér, s a könnyű fagyok ellen is.

Hazánk állami gazdaságait és GTA-ikat az utóbbi években számos nagy teljesítő képességű géppel látták el a növények öntözése céljából.

Az aradi Bernáth Andor gépjármű központ, szorosan együttműködve a bukaresti mezőgazdaság gépesítési és villamosítási kutatóintézetével, az első olyan vállalat országunkban, mely permetezéssel öntöző berendezéseket tervezett és gyárt. Ebben az üzemben már mind a három lehetséges permetező öntöző berendezést előállítottak. (Kis-, közepes- és nagy-nyomású víz esetére).

Az aradi gépjármű központ eddig több mint 500 permetezőgépet hagyta el. Ezek a gépek a különböző GTA-kban és állami gazdaságokban több mint 20.000 hektár földet öntözik. Ezek közül a legkedveltebbek a turbins permetezők, valamint a reakciós permetező stb. A nagy nyomással dolgozó permetezőknek az az előnyük, hogy vezetékek nélkül dolgoznak, egyetlen állásból nagy földterületet képesek öntözni, nagy a teljesítőképességük és helyváltoztatásukhoz nincs szükség nagy munkára.

Az említett gépek nem merítik ki az aradi gépjármű központban előállított összes és célt szolgáló korszerű gépjárat. Ezek száma évről-évre ujjabbnak, gazdaságosabbakkal és tökéletesebbekkel bővül.

Mindezen nagy termelékenységi gépek felhasználása lehetővé teszi mind nagyobb területek öntözését, ami jelentős mértékben járul majd hozzá a mezőgazdasági termelés növekedéséhez országunkban.

Két hír a Rajoni Helyiipari Vállalatból

Kimagasló teljesítmények májusban

A Rajoni Helyiipari Vállalat (IRILA) dolgozói jó munkát végeztek májusban. A szorgos tevékenység eredményeként a vállalat különböző egységeiben sikerrel teljesítették a tervet. Így az ipari termelőegységek 116,9, a pékségek és a kereskedelmi malmok 105,2, a falusi malmok 110,8, a közgazdálkodási egységek pedig 104,3 százalékos teljesítést valósítottak meg.

Néhány egység különösen kimagasló eredménnyel zárta a múlt hónapot. A Vladimirescu

községben lévő kekszgyár például 51 százalékkal több kekszet készített, mint amennyit a májusi terv előírta. A galsai közbányában alaposan kihasználta a kedvező időjárást és így 50 százalékkal haladták túl tervüket. Az élenjáró egységek közé került a pankotai lábbeli és timárműhely is. Itt a multihónapban először, új, rendelt lábbelit is készítettek. A forgalom megnövekedett és így sikerült 32,1 százalékkal túlteljesíteniük a tervet.

Készülnek az őrési időnyre

Ezekben a napokban szorgos előkészület folyik a Rajoni Helyiipari Vállalat kereskedelmi és falusi malmában. Javítják, rendezik hozzá a malmok berendezéseit, hogy a terménybetakarítás után zavartalanul induljon az őrési. Több malom berendezését felújítják, korszerűsítik, hogy az idény megnövekedett feladatait is teljesíteni tudják. Így például malmot, egyes berendezéseit felújítják s így a malom termelőképesége körülbelül 35 százalékkal növekszik. Különösen ennél is nagyobb munkát látolnak. Itt két parasztmalmot egyesítenek és korszerűsítik. Az egyesített malom termelőképesége ugyanaz lesz, mint a két különálló malomé együttvéve, de

a karbantartási és üzemeltetési költségek jelentősen csökkennek, ami végeredményben az önköltség csökkentésére vezet majd.

Jól dolgoztak

Az elmúlt hónap folyamán a November 7 gyár dolgozói a munka jobb megszervezésével jelentős eredményeket értek el a termelésben. Jó munkájukat igazolja az, hogy összesített teljesítményük 101,82 százalékos, áru-termelési tervüket pedig 102 százalékkal teljesítették.

Májusban 142 tonna lisztet őrölték tervén felül, az élesztőosztály dolgozói pedig 5000 kiló élesztőt tervén felül gyártásával járultak hozzá a terv

túlszárnyalásához. A siker elérésében nagy érdeme van a gyár minden dolgozójának. Szorgalmas, odaadó munkájukat különösen Stritt Mátyas, Turi János, Magyar László, Horváth Sándor az élesztőosztályról, Gruber-József, Codau Peiru II, Gál János, Kiss Erzsébet a malomból, a Mleia Ioan vezette Unirea brigád és Marinovici László a karbantartási műhelyből érdemelnek dicsőrelet.

A cukorgyár munkás-klubjának tevékenységéről

A Cukorgyár dolgozóinak régi vágya volt, hogy saját munkásklubjuk legyen, ahol művelődhetnek, szabadidejüket hasznosan töltik el. A vállalat vezetősége igyekezett is elegendi tenni a dolgozók eme kívánságának. A kérdés úgy oldódott meg, hogy a már rég használaton kívül helyezett egyik részleget, a dolgozók önkéntes hozzájárulásával szép, korszerű klubba alakították át.

Ez év februárjában azután, ünnepélyes keretek között felavatták a Cukorgyár munkásklubját, városunk egyik újabb kulturális megvalósítását. És a klubban megindult a kulturális élet.

Ma a klubban nagyszerű szórakozási és művelődési lehetőségek állnak a cukorgyári dolgozók rendelkezésére. A klub vezetését Genciu Hristu elvtársra bízta, aki igyekezett olyan módon megszervezni a mindennapi munkát, hogy összefüggő és egységes legyen az a munka, amely a cukorgyár munkásklubjának tevékenységét képezi. A klubban minden szombaton táncelőadást rendeznek. Erre a célra a közelmúltban több tánclemez vásároltak.

A cukorgyári munkásklubban mindjárt fozódik a kultúrportok tevékenysége. A gyár fiataljainak többsége részt vesz a kulturmunkában. Eddig a táncsoport több népi táncot tanult be és számos kultúrkiadásra sikeresen szerepelt. Szép eredményt ért el a kilenc tagú kulturális brigád is. Tagjai vidám, szatirikus műsorokkal több ízben sikeresen szerepeltek a tévékeretben. A brigád tagjai a jövőben is igyekeznek a gyár dolgozóit.

Jelenleg a kultúrportok nagy feladat előtt áll: a nyár folyamán új műsori akarnak betölteni, hogy a gyártási időben minél színvonalasabb előadásokkal szórakoztassák a dolgozókat. A táncsoport új népi táncokat iktatott műsorába. A kulturális brigád is új számokat tűz műsorára.

Az új munkásklub létesítése óta eltelt hónapok tevékenysége és az idej gyártási időre való szorgos előkészület azt bizonyítja, hogy a Cukorgyár dolgozói szívesen, lelkesedéssel vesznek részt a kulturmunkában. Ezt a lelkesedést, további jó szervező és irányító munkával csak fokozni lehet és akkor a cukorgyáriak bátran elmondhatják majd, hogy nemcsak a város egyik legszebb munkásklubjával büszkélkedhetnek, hanem kultúrportjuk is az élvonalba került.

Lengyel László

Bővül a vezetékes rádió hálózata városunkban

Májusban kezdtek meg a munkálatokat Buzsák városában a vezetékes rádió hálózatának kiterjesztésért. Terv szerint mintegy 20 kilométer vezetéket szerelnek fel. Az eddigi munkálatok során körülbelül már 8–10 kilométer vezetéket szereltek fel.

A vezetékes rádió, különösen a külső városnegyedekben óriási nagy népszerűségnek örvend. A lakosok igyekeznek minél előbb bekapcsolni a szerelési díjat és így a munkálatok is gyors ütemben haladnak. A szerelési díjat a munkások Guttman János elvtárs vezetésével szorgalmasan, versenyszellemben végzik munkájukat. Úgy tervezik, hogy még ebben az évben a Kádás- és Szilvás-telepen, valamint Kakasvárosban is megkezdik a vezetékes rádió szerelési munkálatait. Ezáltal, már a tél folyamán, az említett városnegyedekben a lakosok hallgathatják a vezetékes rádió műsorait.

„Szeresd a könyvet” jelvénytörző beszélgetés a Központi Könyvtárban

A „nagykönyvtárban” a megszokott vasárnapi élet zajlik... Az olvasóteremben munkások, értelmiségiek, diákok tanulmányozzák a lapokat, a könyveket...

Benn az igazgatói irodában, illetve az ideológiai könyvtár olvasójában a 3. számú Középiskola növendékei „próbanak” a díszes „Szeresd a könyvet” jelvénytörzőt. A bizottság — Daszkalu Gheorghe igazgató, Farkas Lászlóné főkönyvtáros, Farkas Tibor és Ficzy Dániel tanárok — előtt számolnak be az ifjak arról, hogy a szépen fejtűző „Szeresd a könyvet” országos mozgalom olvasóversenyében mit is végeztek. A központi versenyszabály szerint a szovjetirodalomból, a román irodalomból, mai irodalmunkból és ren. kirókból, valamint a haladó világirodalomból állították össze a kötelező és a szabadon választott olvasmányok jegyzékét.

Az ifjú könyvbarátok úgy-

sen, talpraesetten válaszolnak a kérdésekre. Schreiner József X. osztályos tanuló Arany János választotta.

Beszámolóiban még Arany János: „Szeresd a könyvet” című regényéről is megemlíti. A hazai haladó klasszikus irodalomból Balcsescu műveit olvasta el. A nagy hazafi előremutató eszméit igazán elmélyülten tanulmányozta. Különösen kidomborítja Balcsescu politikai tevékenységét és azt a célját, hogy a román és a magyar népet testvéri közösségbe szervezze. „Sorom kívül még azt kérdezik a versenyzőktől, hogy a felsorolt szerzők mellett, kit szeret legjobban, kinek a műveit olvasva legszívesebben? „Jókatit” — válaszolja — határozottan.

A következő versenyző Benedek István X. osztályos tanuló. Találko Balcsescu idézte a korabeli osztályharcról szépen bizonyítja, hogy az értelmesen felelő ifjú mindent lelkiismeretesen elolvasott. De a két leány-

Gondos előkészületek a fizika és kémia vizsgákra a 3. számú középiskolában

Még néhány nap, még néhány izzó hangulatos tanítási óra s lezárul az 1958–1959-es tanítási év. A hátralévő idő már sok újat nem hozhat a tanulmányi eredmények alakulásában, hisz az egész év szorgalmas munka gyümölcseit most már nem érlelni, hanem szüretelni kell. Noha a végleges osztályzatokat még nem írták be piros tintával az osztálynaplók rovataiba, mégis lehetséges nyitni egy kis előzetes kiértékelést.

Iskolánk tanári testülete különös gondot fordít a végző osztályok tanulmányi munkáját s napoként teszik fel egymásnak a kérdést: vajon megletünk-e mindent a tanulók alapfelkészítése érdekében? Megállják-e helyüket tanulóink az évi záróvizsgán és az érettségi vizsgán? Hogy valóban megletünk-e mindent a 3. számú középiskola tanárai és tanulóinak a sikeres érettségizés érdekében, az teljes egészében csak a vizsgák befejezése után derül ki, de a tanítást illeti kiismeretes, szorgalmas munkája már most bizakodásra ad okot.

Már az előző években is, de különösen ebben az esztendőben fokozott gondot szenteltek meg egyebek között a fizika és a kémia oktatásnak. Ertehető ez, hiszen a polittechnikai oktatás elemeinek egyre szélesebbkörű alkalmazása fokozott igényességet követel a két tantárgy tanításában. A fizika fontossága kifejezésre jut az Oktatási és Művelődési Minisztérium vizsgarendelésében is, amely szerint — ettől a tanévtől kezdve — a hetedik osztály záróvizsga tárgyai közé iktatták a fizikát is.

A hetedik osztályosok záróvizsgái június 16-án kezdődnek. Stengel László tanár elvtárs alapos munkával készít elő a tanulókat az évi vizsgákra. Május közepé óta jól feljelpített ismétlési órákon összejelgálja a VII. osztályos tananyagot, míg a munkásszermazsú tanulókat részére szer-

vezeti tanfolyamon ezzel párhuzamosan a VI. osztály fizika anyagát is áttekintette a diákokkal.

Az érettségi előtt álló XI. osztályos tanulókat Fábán György tanár elvtárs készíti elő. A XI. osztály fizika anyagát ujszerű, laboratóriumi gyakorlatokon keresztül ismételteti, olyan formában, hogy minden gyakorlat anyagát egy-egy fontosabb elméleti részzel kapcsoljon magába. Ez a módszer eredményesnek bizonyult, mert mindvégig sikerült ébrentartani a tanulók érdeklődését. Így az optikai ismereteket a mikroszkóp, vetítógép, fényképezőgép használatán keresztül tekintették át, a rádiótechnika elemeit pedig kristálydetektoros és elektroncsöves rádió szerelése során jelgálták össze.

Ezzel párhuzamosan, az előkészítő tanfolyamokon, februártól kezdve minden héten egy-

egy órán a VIII., IX. és X. osztály tananyagát ismételték.

Az esti tagozat két XI. osztályában, a nappali tagozatban folyó munkához hasonlóan Urbán József tanár elvtárs készíti elő a tanulókat. Részben az ismétlési órákon, részben pedig az előkészítő tanfolyam előadásain jelgálták össze az anyagot.

Itt jegyzem meg, hogy az érettségi vizsga tárgyai között a vegytan mint fakultatív tantárgy szerepel: a jelöltek választhatnak a földrajz, természetrajz, valamint a kémia vizsga között. A tanulóknak viszonylag kis száma választja csak a kémiát, elsősorban azok, akiknek a pályaválasztásával kapcsolatos ez a tárgy. Ezek a tanulók szintén szorgalmasan dolgoznak tanáraik irányításával.

Rehon József, a 3. számú középiskola igazgatója

Példamutatón dolgozó postások

Mindenki ismeri a levélhordókat munkáját. A levelek kézbesítésén kívül az ő feladatuk a sajtótermékek, a nyugdíjak és pénzkiutalások, posta-csomag értesítők és a táviratok kézbesítése. Ők szedik be az újságok, folyóiratok és a rádió előzetési díjait. Végül pedig postai értékeket — bélyegeket bélyegzett borítékokat, stb. árusítanak.

A postai kézbesítők túlnyomó része lelkiismeretesen végzi ezt a sokrétű és felelősségteljes munkát.

A főposta sajtóterjesztő osztályán Munteanu Ioan kézbesítő egy egész köteg nyugtalanbőrt ad át Földes Ilona elvtárnőnek az újságelőfizetési nyilvántartások felelősenek. 125 nyugtamásolat van a tömbökben a helyi lapokra. Ezt szombaton és vasárnap gyűjtötte be Munteanu Ioan, aki tagja az alapszervezet mellett működő pártönkivüli aktívának.

Előre meghatározott terv szerint dolgozom — mondta Munteanu Ioan. — Minden előfizetőről tudom, hogy mikor kapja fizetését, vagy nyugdíját, így sohasem jelentkezem alkalmatlan időpontban.

A májusi terv teljesítéséről szóló kimutatásból kitűnik, hogy a körzet összes kézbesítői teljesítették a postai értékek eladására valamint a sajtó és rádióelőfizetések begyűjtésére vonatkozó tervüket.

Pintea igazgató elvtárs a sok közül kiemelte Borcuta

Floriant, Jaravete Stoicat, Paghba Dumitru, Giurgiu Constantint, Szabó Józsefet, Milincovic Alexandrut, továbbá Pavel Ioant, Valamint Dotu Gheorghet és Sipo Petert, akik példamutatón dolgozó munkájukat. Szabó József és Munteanu Ioan nemrég közösen levelet kaptak a körzetükhöz tartozó lakóktól gondos és kifogástalan munkájukért. De nem volt valamilyen felsorolási, hiszen — mint Pintea elvtárs mondta — állandóan növekszik azoknak száma, akik jó munkájukért elismerésben és jutalomban részesülnek.

A posta munkaközössége egyébként minden hónap első hetében rendszeres munkaküldet tart, melyen az intézmény vezetősége a pártalapszervezetel és a szakszervezetel együtt részletesen elemzi az elvégzett munkát és megbeszéli a munka megjavítása érdekében teendő intézkedéseket.

Pintea elvtárs véleménye szerint helyes volna, ha a lakó-tömbök házbirozságai levelezőlapokat szerezhetnének fel a la-

IDŐJÁRÁS

Várható időjárás június 11. csütörtökre: Változókönyv idő, fűlő záporokkal. Hőmérsékleti értékek nappal 22–27, éjjel 12–17 fok között. Gyenge északnyugati szél. Távolabbi kilátások: meleg idő, záporosokkal.

Az aradi Allami Színház műsora:

Szombaton, június 13-án, este 8 órakor: Zimbiti va rog. Vasárnap, június 14-én, este 8 órakor: Zimbiti va rog. (Jó idő esetén az előadásokat a Nyári Színház kerthelyiségében tartják meg)

Rossz idő esetén az előadásokat a Studio teremben tartják meg a következőkkel: Múrsallor.

Szombaton, június 13-án, este 8 órakor: Partea Iuliei. Vasárnap, június 14-én, este 8 órakor: Paradis Pacific. Szerdán, június 17-én, este 8 órakor bemutatott előadás: „Salbatic”

Csütörtökön, június 18-án, este 8 órakor: „Salbatic”

Az előadások pontos időben kezdődnek.

A testvériség jegyében

Cosbuc: Költemények

Szemlér Ferencet, Kiss Jenőt és másokat.

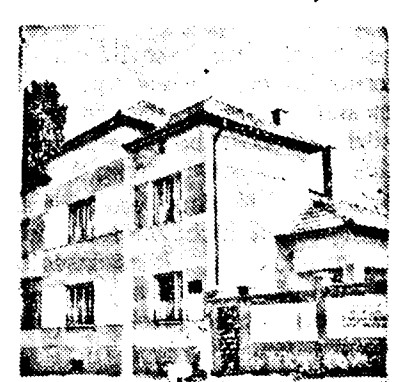
A most megjelent — Cosbuc halálának negyvenedik évfordulójára készült — kötet szép seregzelemje a költő magyar tolmácsolóinak. Természetesen a több évtizeddel ezelőtti emlékeket, a kötet szerkesztőit inkább a hagyomány és a fordítói folytonosság iránti tiszteltől voltak fel a gyűjteményből. Ezek sincsenek hiával a költő szépségnek, de a század-veg édesékes formanyelvén szólnak meg. Az izléses kiállítás könyve teljes pályaképet nyújt Cosbuc költészetéről. Szerkesztői: Jékely Zoltán és V. András János a teljes Cosbuc-i életműből válogatták a legjellemzőbbet, a legjavát. A szép kötetű verskötet gondos válogatás és elmélyűd szerkesztői munka eredménye. Utószavát I. Popper irodalomtörténész írta.

Cosbuc ifjúkorát falun töltötte és kolozsvári egyetemi hallgató korában is szívesen járt a közeli falvakban, hogy megismerje a dolgozó népet. Tanára az egyetemen többek között Szilassy Gergely, aki a népi kultúra megbecsülésére tanítja. Később szívesen ujságíró korában együtt dolgozik Ion Slavici-csal, aki szintén a népies irány híve. Slavici, a nagy realista, a regényes dímdozsából a valóság felé fordítja az ifjú Cosbuc figyelmét és költői érdeklődését. Különösen szépen tükröződik a költő nép iránti szeretete ugynevezett „legendáiban”. Ezeket — egyes kutatók szerint Arany János huntrőlődjára gondolva — népépossza akarja egybeolvasztani. I. Popper irodalomtörténész szerint Cosbuc „tudás költője”, vagyis a szavakat, kifejezéseket szinte tudományos pontossággal válogatja meg és nem törekedik mesterkelt naïvúásra.

Jól működik a pankotai kórház

A polgári-földesuri rendszer idején Pankotán, mint hazánk más helységében is az egészségügyre nagyon kevés gondot fordítottak.

Népi demokratikus rendszerünk éveiben sokat változott a helyzet. Pártunk és kormányunk nagy figyelmet fordít a dolgozók egészségvédelmének biztosítására. Uj kórházak épültek, a régiókat korszerűsítették, modern orvosi műszerekkel látták el. Ez év január-



Képünkön az új kórház épülete látható.

jában Pankotán is új kórház létesült. Itt belgyógyászati, fogászati, szülészeti és gyermekorvosi osztályok működnek. Dr. Ionescu Nicolaenak, a kórház

igazgatójának irányításával és vezetésével gondosan ápolják, gondozzák a betegeket. Pewzner Katalin, Birneti Livia, Miclaus Vasile orvosok, valamint Pető Rozália és Mercea Florica ápolónővérek mindegyik megtesznek azért, hogy a betegek a legrövidebb idő alatt visszanyerjék egészségüket. A kezelést az igazgató főorvos ellenőrzi. A betegek elégedettek az orvosi kezeléssel, az étkezéssel, a tisztasággal és mindennel, ami környezetükben történik.

Néhány hónapja létesült a kórház. Már számos dolgozó hagyta el egészségesen az intézményt. Eddig 318 beteg (ebből 41 gyermek) kapott itt megfelelő orvosi kezelést. A szülészeten 55 anya szült. Az ujszülöttek jó gondozásban részesülnek. A kórház egészségügyi dolgozói hozzájárulással gondozzák a csecsemőket, ugyanintén az anyákat is.

A betegek felelősségvállalását elismerésük jeleként ki és munkahelyükre visszatérve ismét egészségesen vesznek részt a termelésben.

Ciuculea Ioan, a rajoni néptanács instruktora



Anyja és gyermeke gondos ápolásban részesülnek.

„Cifrafilmek”

NICOLAE BALCESCU mozi: Kívánság. DOZSA GYÖRGY mozi: Szülők egymás között (szélesvásznú). HERBAK JÁNOS mozi: A párbaj. I. L. CARAGIALE mozi: Farsangi tréfa. IFJUSÁGI mozi: Minszken lakunk. PROGRAM mozi (Ujrad): 1918. SOLIDARITATEA mozi (Gáj): Csendes Don I. MAKSZIM GORKIJ mozi (Mikela): Az én drága párom.

Rádióműsor

Csütörtök, június 11.

BUKAREST I.: 5: Hírek, időjárásjelentés, 5:14: Torna, 5:20: Falurádió, 5:30: Román népzene, 5:55: Orvosi tanácsadó, 6: Hírek, időjárásjelentés, 6:15: Könyvzene, 7: Hírek, sajtószemle, 7:30: Népzene, 8: Sajtószemle, 11: Hírek, 11:03: Román népzene, 11:30: Opera-részletek, 12: Könyvzene, 12:35: Román népi táncok, 13: Hírek, 13:05: A főváros hangversenyermeiből, 14: Esztírad-muzsika, 14: Békédalok, 15: Hírek, 15:10: A Jánosi-műsor élenjáró dolgozóinak, 15:40: Opera-részletek, 16:15: Itt Moszkva beszél! 17: Hírek, 17:30: Ifjúsági műsor, 18: Szovjet könnyűzene, 19: Hírek, 21:45: Könyvzene, 22: Hírek, sport, időjárásjelentés, 23: Éji hangverseny, 23:52: Hírek, BUKAREST II.: 14: Hírek, 14:07: Indulók, 14:30: A craio-

HIRDETÉSEK

AZ ORVOSTUDOMÁNYI TARSASAG aradi fiókjának belgyógyászati osztálya pénteken, június 12-én, 19 órakor a Horia utca 2 szám alatti szék-házában plenáris ülést tart. Előadók: dr. Lung H., dr. Bitang V., dr. Pascuovici T., dr. Rosenberg Z., dr. Ienei C., dr. Rugea P., dr. Ardevan S., dr. Mihoc I., dr. Deutsch E., dr. Petrisor V., dr. Epstein A.

Az aradi Coopmetal Szövetkezet megnyitotta alábbi javítottműhelyt:

1. számú műhely: Avram Iancu tér 10 szám. Javítanak: kerékpárokat, motor-kerékpárokat, varrógépeket, Autopé és villamoskészüléket, valamint esztérgályos munkát is vállalnak.

2. számú műhely: Mátyásfalva utca 4. szám. Javítanak: kerékpárokat, motor-kerékpárokat, Autokummulatív átalást, autógépezést, esztérgályos munkát és gumijavítást vállalnak.

3. számú műhely: Eminescu utca 11. szám. Javítanak: kerékpárokat, varró-gepeket, Autógépezést.

4. számú műhely: Tribunul Dobro utca 4. szám. Javítanak: je-szekrényeket, mosó-gepeket, villamos háztartási eszköz-öket, kerékpárokat, motor-kerékpárokat és autokat szűk és széles elektromechanikai munkálatokat végeznek. Akkumulátor töltés és bármilyen villanymotor átkerese-lése vállalkozás.

Forduljon bizalommal műhelyeinkhez, ahol jóindulattal és gyors munkát végeznek.

A törvény Szigorú

Sumanaru Vasile ujaradi, Cimpia Turzii 51 szám alatti lakos az ujaradi állami gazdaságban dolgozott. Itt a szállítási csoportfelelős munkakörét látta el. Május 12-én 2516 lej értékű deszkaszállítmányt kellett volna küldenie az ujaradi állomásról az állami gazdaságba. Utasította Costea Ioan traktorost, hogy lakására szállítsa a deszkákat, mondván, hogy neki ezzel kapcsolatban megállapodása van az állami gazdasággal. Sumanaru Vasile az ujaradi állami gazdaság tulajdonát képező deszkaszállítmányt saját céljaira akarta felhasználni.

A törvényszék a közvagyon

megkárosításáért 2 évi fogház-zal büntette.

Tóth Mihály aradi, Macovei utca 27 szám alatti lakos déli-utai szolgálati idejében kihasználva az alkalmat, hogy a December 30 gyárban nem minden osztály dolgozott, megkísérelte damaszt törülközőknek való anyagot kicsempészni a gyár területéről. Tettenérték és egy zsákban elrejtve 108,8 négyzetméter damaszt anyagot találtak nála.

A közvagyon megkárosításá-ért Tóth Mihályt a bíróság 3 évi és 6 hónapi fogházbüntetés-re ítélte.

Az ítéletek jogerősek.

(A. I.)

A pártszervek határozatainak gyakorlati alkalmazásáért

— A rajoni pártbizottság plenáris ülése —

A napokban a rajoni pártbizottság plenáris ülést tartott, amelyben megvitatták, hogy miként valósulnak meg a tartományi és a rajoni pártkonferencia határozatai.

Jelentős eredmények

A jelentésből, amelyet Petruțiu Eugen elvtárs, a rajoni pártbizottság első titkára terjesztett elő, kitűnt, hogy a pártszervek és a pártszervezetek irányító, mozgósító munkája nyomán rajonunk dolgozói jelentős eredményeket értek el a tartományi és a rajoni pártkonferencia határozatainak gyakorlati megvalósítása terén.

A rajonban lévő négy ipari vállalat dolgozói a pártalapszervezetek, a kommunista mozgósításával az első negyedéves nemcsak teljesítették, hanem lényegesen túlszárnyalták a termelési előirányzatukat. Így például a pankotai Rasaritul bányagár munkaközössége 107 százalékkal valósította meg az első negyedévi össztermelési tervét.

De nemcsak az össztermelés, hanem az ártermelési, valamint az értéktervet is teljesítették. Az ártermelési tervet ugyanis 105,5, az értéktervet pedig 105,9 százalékkal sikerült teljesíteni. Ebben az időszakban 327.000 lej értékű megtagarítást értek el a gyár dolgozói. E nagyszerű eredmények eléréséért kiválóan járultak hozzá a párttagok jártak jövedelmével, mint Petruțiu Gheorghe, Otrăsina Sándor és Virág István. Például Petruțiu Ioan, Joja Ioan, Hauptmann Lucia IMSZ-tagok, Gubics Károly, Szűcs Mihály, Magyar József a párttagok aktív tagjai és sokan mások követték. A gyár munkaközössége eredményes tevékenységét igazolja az is, hogy az év áprilisában elnyerték a termelési ág országos versenyét.

Petruțiu elvtárs jelentésében hangsúlyozta, hogy a többi ipari vállalat dolgozói is jó eredményeket értek el a tervteljesítésben. A rajoni pártbizottság irányításával február 20-án tapasztalatszerző utazást szerveztek a kisvárosi kollektív gazdaságban, ahol a jelenlévők részletekkel feladatokat kaptak, és a kollektív gazdaságok gazdasági-szervezeti problémáit, valamint a GTÁ-k és az állami gazdaságok munkájáról. Rámutatott az elért eredményekre, ugyanakkor feltárta a még lé-

tező hibákat is. A jelentés alapján foglalkozott a pártélet kérdéseivel is.

A rajoni pártbizottság irányításával — mondotta egyebek között Petruțiu elvtárs — a pártalapszervezetek körülményeit foglalkoztak a párt sorai erősítésének kérdésével. Így például az első negyedévesben 91 tagjelölt felvételével erősödtek a rajonban tevékenykedő alapszervezetek.

Ugyanebben az időszakban 40 párttag felvételi kérvényét vitatták meg, amelyeket a rajoni pártbizottság büroja is jóváhagyott.

A többi között megemlítette a pankotai Rasaritul bányagár, a kürtösi GTA, az új-arádi állami gazdaság, a szentlányi és a záporlói kollektív gazdaság alapszerve-

tét, amelyek eredményesen foglalkoztak a párttagjelöltek felvételének és nevelésének kérdésével. Ezen kívül rámutatott arra, hogy egyes kollektív gazdaságok alapszervezetei, mint például a szentpáli, a zimándi, a lakerti, nem foglalkoztak kellőképpen a tagjelöltek felvételének problémájával.

A jelentésből és a hozzájárulásokból kitűnt, hogy a tartományi és a rajoni pártkonferencia óta eltelt időszakban alapszervezeteink általában jó eredményeket értek el munkájukban. Sikeresen mozgósították a dolgozó tömegeket a pártszervek határozatainak gyakorlati megvalósítására. Ez alkalommal felszínre kerültek a még létező hibák és nehézségek, ugyanakkor javaslatok hangzottak el a munka tovább megjavításával kapcsolatban.

A tartományi és a rajoni pártkonferencia határozatainak gyakorlati alkalmazásáért

Andó Antal elvtárs, a kisvárosi néptanács végrehajtó bizottságának elnöke, miután beszélt a kollektív gazdaságban teljesített komplex brigádok eredményeiről, rámutatott arra, hogy nehézségekkel küzdenek az istállók építésénél. Ugyanis nem kapnak elegendő épületanyagot. Ennek megoldására kérte a pártbizottság bürojának segítségét. Megemlítette, hogy a második negyedévesben 20 fejősteheret vásárolt a gazdaság és ezért szükséges meelőbb felépíteni a tervszerűsített istállókat.

Izsák Mária a horeai kollektív gazdaság alapszervezetének titkára elmondta, hogy a tagság mozgósításával sikerült idejében elvégezniük a kukorica és a cukorrépa kapálását. Most azon fáradoznak, hogy június 15-ig teljes mértékben felkészüljenek a nyári kampányra. A továbbiak során utalt arra, hogy alapszervezetük nem foglalkozott kellőképpen a tagjelöltek felvételének kérdésével. A választások óta ugyanis mindössze két tagjelöltet vettek fel. Vállalta, hogy kibővíti a 30 tagú párttagok körét és a legjobbak kollektivisták felvételével erősítik az alapszervezet sorait.

Mincean Teodor, az új-arádi állami gazdaság alapszervezetének titkára felszólalásában rámutatott arra, hogy ebben az időszakban 5000 liter tervben felüli tejet adtak át. Hangsúlyozta, hogy a terméskülönbségek. Mintegy 2000 kiló hektáronkénti buzatermésre számítottak. Amint mondotta, minden igyekezetükkel arra törekednek, hogy gazdaságuk erős, jólvezető gazdasággá váljon.

Hasonló felszólalás hangzott el Szanda Antal, Escau Petru, és a többiek részéről is. Valamennyien hangsúlyozták, hogy továbbra is fáradszorgoskodnak a pártbizottság határozatainak gyakorlati alkalmazásáért.

Podoaba Milutin elvtárs, a rajoni pártbizottság titkára összegyezte a plenáris ülésen elhangzottakat.

A pártbizottság irányításával az alapszervezetek — úgy kell dolgozniuk, hogy a tömegek mozgósítása után maradéktalanul teljesítsék a tartományi és a rajoni pártkonferencia határozatait.

Hegedűs István

Teljesítették májusi tervüket

A CFR főműhelyben a májusi termelési tervet százszázalékosan teljesítették. Az egy munkaszerződés szerinti termelési feladatokat pedig 101,9 százalékosan valósították meg.

A megvalósításokhoz elsősorban az járult hozzá, hogy a dolgozók 74 százaléka szocialista versenyben vett részt. Májusban tízenkénti haladót munkamódszert alkalmaztak a termelésben.

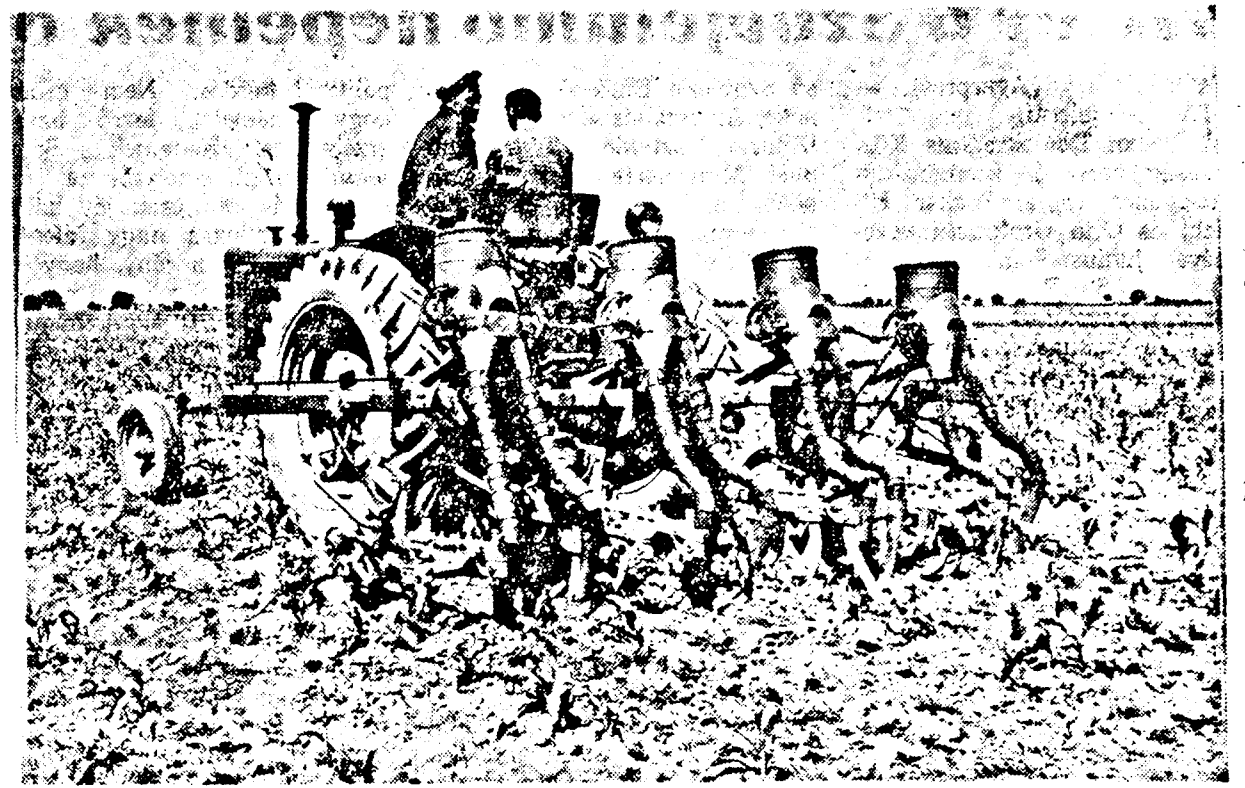
Példamutatón dolgoztak: Bradean Gheorghe esztérgá-

lyos, Musca Gheorghe szerelő, Cozma D. Gheorghe lakatos és sokan mások, akik napi tervüket 18–20 százalékkal teljesítették.

Szimfonikus hangverseny

Az Aradi Állami Filharmónia szombat, június 13-án este 8 órakor a Kulturpalotában tartja az 1958–59-es évad XXXVII-ik hangversenyt. Vezető: Nicolae Boboc. Közreműködik: Vladimir Orlov érde-

NÖVÉNYGONDOZÁS



A vladimirescui állami gazdaság horeai álosztályán szorgos munka folyik a növénygondozás idejében való elvégzése érdekében. A 2. számú gépesített komplex-brigád jár az élen a növénygondozásban. Képünkön Popa Traian traktoros és Salant Miklós kiegészítő a kukorica második gépi kapálását végzik, de ugyanakkor műtrágyát is szórnak a növények jobb fejlődésének biztosítása érdekében.

Az eddigi eredmények biztosítják a kötelezettségvállalások teljesítését

Nemrég a Gravura üzemében hozták felszabadulási 15. évfordulója tiszteletére értékes munkavállalások hangzottak el.

„Harcunk — hangzott a vállalat — a terv teljesítéséért. Az ünnepnapig teljesítéssel felül 50 ezer lej értékű megtagarítást értünk el. Ebből 26 ezer lej értékű megtagarítás a nyers- és segédanyagok takarékos felhasználásából származik. Új termékeket gyártunk és pedig négy új típusú brostút, ezüstölt hamutörőt, alumíniumból készült új sportleányt, valamint virágdíszes éremmel ellátott kulcstartót. A termelési folyamat fejlesztése érdekében 60 tonnás frakciós prést készítettünk és üzembe helyeztünk. A galvanizáló és savozó részlegekben új szellőztető készülékeket szerelünk fel, azonnali a matricák edzésére, hőmérőszerekkel ellátott villamos kemencéket adunk át a termelésnek.”

A termelés növelése, a takarékos gazdálkodás érdekében tett munkavállalások alapjait szolgálták azok az eredmények, amelyeket a gyár dolgozói az elmúlt hónapokban elérték. Ha összehasonlítjuk tesztünk az elmúlt év hasonló időszakával, úgy azt tapasztalhatjuk, hogy a gyárban fokozódott a termelés és javult a termékek minősége. Míg a múlt évben a termelési munkások mintegy 80 százaléka volt szocialista versenyben, addig ebben az évben már valamennyien bekapcsolódtak a versenybe.

A verseny egyik célkitűzése az anyagtakarékoság. A présműhely dolgozói például állandóan szemlélve tartják a takarékos és a hulladék csökkentésének kérdését. Az anyag ésszerű felhasználásával, a hulladéknak kisebb mértékű értékesítésére való felhasználásával, különösen jó eredményeket ért el Székely Gábor és Kiss András.

A fényképező részlegen hasonlóan jó eredményekkel büszkélkedhetnek. Almási Gyula, Cseh József és Hohn István a serlegek szabásánál ügyködnek arra, hogy minél több nyersanyagot takarítsanak meg. A hulladéklemez darabokat felhasználják a serlegek talphoz, valamint fedeléhez szükséges kisebb idomok készítésére.

Ugyancsak jelentős megtagarítást értek el a zománczó részleg dolgozói is. Nedelcu Gheorghe mester vezetésével Káposztai Mária, Tomcsik Erzsébet, és Gligorescu Vera a részleknél értek el megtagarítást. Hasonlóan jól végezték feladataikat Muntean Alexandu és Kálfia József a szerelvények részlegén is, akik nagyobb mennyiségű acélt takarítottak meg az elmúlt hónapokban.

A szocialista verseny ösztönző hatására hasonlóan szép sikereket értek el a gyár többi dolgozói is. Valamennyien arra törekednek, hogy a terv mutatószámait teljesítsék mellett kifogástalan minőségű, tetszetős kivitelezésű termékeket gyártsanak. E célkitűzések mellett állandóan szem előtt tartják az önköltség csökkentését és a szigorú takarékoságnak kérdését is. Mindezek együttesen biztosítják a vállalatnak arra, hogy az augusztus 23. tiszteletére vállalt kötelezettségüknek eleget tesznek.

T. H.

Az Alimenteraból jelentik

Dicsőretet érdemelnek

A májusi eredmények összesítése alapján kitűnt, hogy az Alimentera Helyi Kereskedelmi Szervezet 91-es számú elárúgó egysége (a Március 6 és Eminescu utcák sarkán levő üzlet) érte el a legjobb eredményt az árulási terén. Ez az egység Szapannos Károly vezetésével 107,59 százalékosan valósította meg eladási tervét.

Szapannos elvtárs nemrég vette át az üzlet vezetését és kommunista hőn méltóan fellendítette annak munkáját. Az elért szép eredményért az üzlet egész elárúgó személyzete dicsőretet érdemel.

Tejcsarnok nyílik

Az Alimentera Helyi Kereskedelmi Szervezet vezetésége nemrég elhatározta, hogy a Köztársaság útja 94 szám alatti tejcsarnokot nyit meg. A csarnokban tejtermékeket, tejet, vajot, sajtot, túrókat árulnak. Ugy tervezik, hogy a jövő hónap közepén nyitják meg a tejcsarnokot. Az említett helyiségben már folytak az átalakítási munkálatok. Ugyennek arra is, hogy a berendezés tetszetős, korszerű legyen és megfeleljen a követelményeknek. A tejcsarnok kora reggeltől késő estig tart majd nyitva.

A TARTOMANYI MUZEUM közli, hogy a régészeti, az 1848–49-es forradalmi muzeuma és képtára megtekinthető kedden, pénteken és vasárnap 10 és 13, valamint 17 és 20 óra között.

Megvalósítások a mezőgazdaság szocialista átalakítása terén

A plenáris ülés munkálatai során kitűnt, hogy a pártszervezetek politikai felvilágosító munkája nyomán rajonunkban jelentős eredményeket értünk el a mezőgazdaság szocialista átalakítása terén. Ez ideig a dolgozó paraszt családoknak mintegy 87 százaléka kollektív gazdaságokba tömörült. A pártszervezetek harcoltak és harcolnak a kollektív gazdaságok gazdasági-szervezeti megerősítéséért. A hektáronkénti termésátlagok növelése érdekében a kollektív gazdaságok tulajdonos többségében ez évben bevezették a többletjutalom-

zást. A rajoni pártbizottság irányításával február 20-án tapasztalatszerző utazást szerveztek a kisvárosi kollektív gazdaságban, ahol a jelenlévők részletekkel feladatokat kaptak, és a kollektív gazdaságok gazdasági-szervezeti problémáit, valamint a GTÁ-k és az állami gazdaságok munkájáról. Rámutatott az elért eredményekre, ugyanakkor feltárta a még lé-

tűnt. Ennek igazolására íme egyetlen adat: az egész országban mindössze egy hat kilométer hosszú vasútvonal létezik.

Laos — akárcsak az indokínai félsziget többi országa — hosszú ideje keresztül volt francia gyarmati uralom alatt. Ennek következtében a lakosság hihetetlenül nyomorúságos körülmények között tengeti életét. Az éhség és a különböző betegségek évenként az emberek tízezreit pusztítják el. A lakosság több mint 90 százaléka irástudatlan, az országban mindössze tíz elemi és egy középiskola van. Laosban egyetlen orvos és két mérnök tevékenykedik.

A laosi nép hosszú évtizedeken keresztül ismételt feláldozást az elnyomó gyarmatosítók ellen, akik számtalan szorították vérbe a nép szabadságmozgalmát.

A második világháborúban, miután Franciaország kapitulált a hitleri Németország előtt, Laos 1940-ben Japán fennhatóság alá került. A néo, Indokína többi népével együtt széles népi mozgalmat indított a japán botlások ellen. Ennek eredményeként 1945-ben kikiáltották Laos füg-

gellenségét. Hasonló események játszódtak le a szomszédos, ugyancsak francia gyarmatokat képező Vietnámban és Kambodzsaiban.

A hatalomukhoz görcsösen ragaszkodó francia gyarmatosítók nem akarták belátni a gyarmati birodalmuk elvesztését és ezért jegyverrel tölték a szabadságukat kívánság népek. Indokína népei azonban elszánnak harcba kezdeni a gyarmatosítók ellen és mindenfelől nagy sikereket értek el.

A hősi harcok és a demokratikus világháború eredményeinek nyomán a francia kolonialisták kénytelenek voltak 1954-ben megkötöni az úgynevezett genfi egyezményeket. Ezek Laosra vonatkozó része előírta a hadműveletek beállítását, a francia csapatok visszavonását, az állampolgárok egyenlő jogainak biztosítását. Az egyezmények ugyanakkor megtiltották, hogy idegen csapatokat és jegyveret hozzanak az országba, vagy, hogy Laos katonai tömbökhöz csatlakozzék.

Laos királyi kormánya akkor ünnepélyesen vállalta a genfi egyezmények előírásainak teljesítését. Ez azon-

ban csupán papíron történt meg.

Térkép előtt

LAOS



A genfi egyezmények megkötése után hamarosan egész Indokínában megkezdődött az Egyesült Államok agresszív imperialista köröknek beszüntetése a kizsárolt francia gyarmatosított helyére. Ez volt az eset Dél-Vietnámban és Laosban is. Ezen körök felbujtására a laosi hatóságok egyre nyitabban megszegték a genfi egyezmények előírásait. Az országban amerikai jegyverzetet alkalmaznak fel, üldözik a felszabadítási mozgalomban résztvevőket és mindazokat, akik állást foglaltak a genfi egyezmények szemellenész tiszteletben tartása mellett.

A laosi királyi kormány megszegték az 1956-ban a Pálet Lao-i ellenállási hadsereget kötött egyezményt, melynek értelmében a felszabadító ellenállási hadsereget be kellett volna vonni a laosi hadseregbe.

Mindaz bizonnyal a laosi királyi kormánynak, az a szándékát, hogy általános támadást indítson a laosi hazafias és haladó erők ellen és katonai diktatúrát vezessen be az országban.

Az utóbbi időben egyre világosabbá vált Laos elleneségek magatartása a környező de-

makratikus és békeszerető országokkal — Kínával, Vietnámmal és Kambodzsaival — szemben. A laosi hadsereg egy-egy ismételt megsértették a Kínai NK és a Vietnámi DK légierőit és hadtáit, kényszerítve ezeken országokon ellen és területüket a SEATO rendelkezésére bocsátják.

A laosi vezetők és az amerikai hivatalos körök nem nagyon igyekeznek titkolni, mi a célja a genfi egyezmények nyit megsejtésének. Ezekből a nyilatkozatokból világosan látszik, hogy az Egyesült Államok imperialista körök felkutatására használják Laos déli-keleti agresszív terveit előkészítésére, arra, hogy ezt az országot a Kínai NK és a Vietnámi DK elleni katonai provokációk hűdijére váltózzassák.

Az Egyesült Demokratikus Köztársaság és India feljövő vezetői ismételtan felhívják a genfi egyezmények aldróit a laosban kialakult veszélyes helyzetre.

A szovjet kormány is határozottan állást foglalt a genfi egyezményeknek a laosi kormány részéről történt durva megszegése ellen. Az angol kormányhoz intézett május 30-i jegyzékében a szovjet kormány javasolta, hogy az Indokína kérdésében megtartott genfi értekezlet két elnöke (vagyis a Szovjetunió és Anglia) intőjezen közös felhívást Laos kormányához, követelve a genfi egyezmények tiszteletben tartását és a laosi nemzetközi felügyelő bizottsággal való együttműködést, amit a laosi kormány a legutóbbi időben megtagadott. Ezt a javaslatot az egész világ békeszerető erői egyöntetűen támogatják.

A genfi külügyminiszeri értekezlet alkalmából A. A. Gromiko több ízben folytatott tárgyalást Selwyn Lloyddal, a laosi helyzetet kapcsolatban. A világ békeszerető közvéleménye elvárja, hogy a genfi egyezmények egyik elnökének tisztségét betöltő Anglia — a Szovjetunióhoz hasonlóan — állást foglaljon ezen egyezmények tiszteletben tartása mellett és hozzájáruljon a veszélyes délkelet-ázsiai tűzfészkek felszámolásához.

Szabó Mária

Otto Grotewohl és N. Sz. Hruscsov a Német DK és a Szovjetunió népeinek barátságáról

MOSZKVA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttségének tagjai Walter Ulbricht és Otto Grotewohl vezetésével június 9-én látogatást tettek az SzKP és a szovjet kormány vezetőinél a Kremlben. A találkozó részt vett Nyikita Hruscsov, Alekszej Kirilenko, Frol Kozlov, Anasztasz Mikoján, Mihail Pervuhin, Vaszilij Kuznyecov szovjet külügyminiszterhelyettes és más személyiségek.

A Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, élén Walter Ulbrichttal és Otto Grotewohllal, június 9-én koszorút helyezett el a V. I. Lenin és I. V. Sztálin mauzóleumban.

A Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége ebédet adott a Német DK nagykövetségén.

Szovjet részről az ebédet részt vettek: Averkij Ariszlov, Nyikita Hruscsov, Nyikolaj Ignatov, Alekszej Kirilenko, Frol Kozlov, Anasztasz Mikoján, Nurgijin Muhitgyinov, Pjotr Poszpejlov, Mihail Pervuhin, Dmitrij Poljanskij, Vaszilij Kozlov, a Szovjetunió Legfel-

ső Szovjet Elnökségének alelnöke, Alekszandr Zsazjagko és Dmitrij Usztinov, a Szovjetunió Minisztertanácsának alelnöke, a Szovjetunió miniszterei és marsalljai, valamint más személyiségek.

A szovjet vendégeket Walter Ulbricht, Németország Szocialista Egységpártja Központi Bizottságának első titkára, Otto Grotewohl, az NDK Minisztertanácsának elnöke és a küldöttség más tagjai fogadták.

Az ebédén Otto Grotewohl, a Német DK miniszterelnöke és N. Sz. Hruscsov, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke beszédet mondott.

A Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság dolgozóit megbontathatlan, örök barátság fűti össze — mondotta a többi között Otto Grotewohl. — Ez a barátság, amely a jelenlegi megbeszéléseinket és tanácskozásainkat is jellemzi, mind politikai és gazdasági téren, mind pedig együttműködésünk más területein rendkívül gyümölcsöző.

Régóta tudjuk — hangsúlyozta az NDK miniszterelnöke — hogy népeink barátsága nagyfontosságú, komoly ügy.

politikai kérdés. Nem csoda, hogy a németek ferő baráti érzelmekkel viseltetnek a Szovjetunió iránt, amelyről a felszabadulás óta csak jót hallanak. Számunkra nagy jelentőséggel bír az a tény, hogy a szovjet embereknek nincsenek előítéleteik annak az országnak a népeivel szemben, amely miatt a múltban annyit szenvedtek.

N. Sz. Hruscsov válaszbeszédében ezeket mondotta: Általában az a helyzet, hogy egy más országgal ellen hadat viselt állam lakosságának egy része hosszú időn át barátságtalan, mi több, ellenséges magatartással viseltetett az illető ország iránt, és szükség van egy bizonyos időre, hogy az emberek felszámolják a háború ezen súlyos következményeit. N. Sz. Hruscsov rámutatott arra, hogy a Szovjetunió és a Német Demokratikus Köztársaság között felszámolták a háború következményeit és kapcsolataik a múlttal jóval előbb normalizálódtak. Sőt — mondotta N. Sz. Hruscsov — államaink között nemcsak jó kapcsolatok, hanem baráti viszony alakult ki.

Oszintén örvendünk az Önök sikereinek és biztosak vagyunk

afelől, hogy a jövőben még nagyobb eredményeket fognak elérni — hangsúlyozta N. Sz. Hruscsov, majd befejezésül ezeket mondotta: Közös erőfeszítéseink, a szocialista tábor országainak erőforrása lehetővé teszik számunkra, hogy bizakodással haladjunk előre, hogy gyors ütemben fejlesszük országaink gazdasági életét és növeljük országaink népének jólétét.

Az NDK párt- és kormányküldöttsége, élén Walter Ulbrichttal és Otto Grotewohllal június 9-én repülőgéppel Moszkvából Rigába utazott. A német vendégeket együtt utazott Nyikita Hruscsov, az SzKP KB első titkára, a Szovjetunió Minisztertanácsának elnöke.

Ugyancsak Rigába utazott Vlagyimir Szemjonov, a Szovjetunió helyettes külügyminisztere, Mihail Pervuhin, a Szovjetunió berlini nagykövete és több más hivatalos személyiség.

A Német DK párt- és kormányküldöttsége Rigába érkezett

RIGA. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Német Demokratikus Köztársaság párt- és kormányküldöttsége június 9-én Rigába érkezett s meglátogatta Jan Kalnberzint, a Lett Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkárát. K. M. Ozolint, a Lett SzSzK Legfelső Szovjetje Elnökségének elnökét és Vilis Lāciszt, a Lett SzSzK Minisztertanácsának elnökét.

A küldöttség tagjai a nap folyamán koszorút helyeztek el a V. I. Lenin emlékműnél és a Szovjet-Lettországi folytatott harcokban elesett hősök sírján.

A. A. Gromiko előterjesztette a Szovjetunió új javaslatait Nyugat-Berlin kérdésével kapcsolatban

GENF. (Agerpres).

A külügyminiszterek genfi értekezletének június 10-i ülésén A. A. Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere előterjesztette a szovjet kormány új javaslatait az értekezleten megvitatott kérdésekkel kapcsolatban.

„Attól az óhajtól vezérelve, hogy hozzájáruljon tárgyalásaink sikeréhez, a szovjet kormány még egy jelentős lépést tett ebben az irányban. A külügyminiszteri értekezlet részvevői elé terjesztettük megvitatás végett a szovjet kormány új javaslatait, melyeket a Német DK kormányával közösen állapítottak meg.

Íme ezek a javaslatok:

A Szovjetunió — tekintettel a nyugati hatalmak álláspontjára — hajlandó beleegyezni abba, hogy a nyugatberlini megszállási rendszert ne számolják fel azonnal. A Szovjetunió elfogadhatná a nyugati hatalmak bizonyos megszállási jogainak időleges fennmaradását Nyugat-Berlinben, azaz a feltevéssel azonban, hogy ez a helyzet csak egy jól meghatározott ideig, és pedig egy évig álljon fenn.

Ezen időszak alatt a két német állam intézkedéseket hoz egy-egy területen a megalapozott tanács megalapozására, melyben a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság képviselői paritásos alapon (egy az egyhez) vesznek részt. Ennek a tanácsnak rendelkezéseit a német államok kötelezettséget vállalnak arra nézve, hogy Nyugat-Berlinben nem létesítsenek atom- és rakétamasszpontokat.

Az említett egyezmény megkötése esetében a Szovjetunió hajlandó elfogadni, hogy a jelenleg létező formában fennmaradjon Nyugat-Berlin kapcsolata a külvilággal.

Ez a megállapodás — beleértve Nyugat-Berlin külvilágval való kapcsolatát fennmaradásának kérdését — Nyugat-Berlin ideiglenes státusát ké-

száma, úgy a négy hatalom javasolhatná a két német állam kormányainak: válasszák meg a nekik megfelelő együttműködési formát a fentemlített feladatok megoldása érdekében.

Annak érdekében, hogy ne halogassák a végletekig a Németországgal való békeszerződés megkötését, az össznémet bizottság vagy valamilyen más szerv tevékenységére bizonyos határidőt — egy évet — kell kitűzni, melynek során a bizottság vagy egy más szerv közös megbeszélésre kell, hogy jusson a békeszerződés és Németország egyesítésének kérdésében.

A nyugati hatalmak bizonyos megszállási jogainak időleges fennmaradása Nyugat-Berlinben abban az esetben lehetséges, ha megbeszélésre jutnak Nyugat-Berlin problémájának ideiglenes rendezésére nézve az alábbi elvek alapján:

A nyugati hatalmak nyugatberlini csapataikat és fegyverzetüket jelképes kontingensekre szállítják le;

Nyugat-Berlin területén megszüntetnek minden agresszív propagandát a Német DK, a Szovjetunió és a többi szocialista ország ellen;

Felszámolnak minden olyan szervezettel, mely Nyugat-Berlinben a Német DK, a Szovjetunió és a többi szocialista ország elleni kém- és szubverzív jellegű tevékenységet folytat;

A nyugati hatalmak kötelezettséget vállalnak arra nézve, hogy Nyugat-Berlinben nem létesítsenek atom- és rakétamasszpontokat.

Az említett egyezmény megkötése esetében a Szovjetunió hajlandó elfogadni, hogy a jelenleg létező formában fennmaradjon Nyugat-Berlin kapcsolata a külvilággal.

Ez a megállapodás — beleértve Nyugat-Berlin külvilágval való kapcsolatát fennmaradásának kérdését — Nyugat-Berlin ideiglenes státusát ké-

pezne. Ezt a státusumot első sorban a négy nagyhatalom garantálhatná (a szovjet küldöttség által a biztosítékokra vonatkozólag előterjesztett jegyzőkönyv alapján), második sorban az NDK kormánya garantálhatná, mely elvben beleegyezett abba, hogy tiszteletben tartsa Nyugat-Berlin közösen elfoglalt ideiglenes státusumát. Ha a nyugati hatalmak hasznosnak vélik, úgy a biztosítékok kérdését vagy egy, — Nyugat-Berlin ideiglenes státusumára vonatkozó általános megbeszélés, vagy valamilyen más dokumentum alapján lehetne megoldani. Mind az első, mind bármilyen más dokumentumot, be lehetne jegyezteni az ENSZ-nél.

Ha megbeszélésre jutnának Nyugat-Berlin demilitarizált szabad városá váló nyilvánításának státusumával kapcsolatban, a szovjet kormány részéről előzőleg előterjesztett javaslatok alapján, új a szabad városnak a külvilággal való szabad kapcsolataira vonatkozó biztosítékok Németország egyesítésének megvalósításáig fennállnának.

Nyugat-Berlin ideiglenes státusumára vonatkozó, fent említett megállapodásból a felek háruló kötelezettségek teljesítésének ellenőrzésére a szovjet kormány javasolja egy az Egyesült Államok, a Szovjetunió, Anglia és Franciaország képviselőiből létesített ellenőrző szerv megalakítását. Ennek a szervnek figyelemmel kell kísérnie, vajon Nyugat-Berlin nem szeg-e meg a fent említett kérdésekkel kapcsolatban hozott megállapodásokat. A szervnek megfelelő intézkedéseket kell hoznia az ideiglenes státusumra vonatkozó megállapodás valóra váltásának biztosítása érdekében, anélkül, hogy ezáltal megsértenék a Német Demokratikus Köztársaság szuverén jogait.

A szovjet kormány kénytelen kijelenteni, hogy ha a nyugati hatalmak az egy éves átmeneti időszakban nem hajlandók végrehajtani a Nyugat-Berlinnel kapcsolatos minimális intézkedéseket, úgy a Szovjetunió nem fogja elfogadni a megszállási rendszer fennmaradását Nyugat-Berlinben.

Ha a nyugati hatalmak, vagy Nyugat-Németország kormánya akadályokat gördítenének a Németországgal való békeszerződéssel kapcsolatban közösen megállapított határozatok határidőn belül való teljesítésének útjába, úgy a Szovjetunió — a többi érdekelt állammal együtt, melyek részt vettek a Németország elleni háborúban — kénytelen lesz aláírni a békeszerződést a Német Demokratikus Köztársasággal.

Ez kényszerlépés lesz, mivel meg fogják állapítani, hogy a nyugati hatalmak és a Német Szövetségi Köztársaság álláspontjának következtében lehetetlen volt megkötöni a békeszerződést a két német állammal, vagy ezen államok konföderációjával, ha ez létrejön, valamint magukkal ezekkel az államokkal.

Azokról az indokokról szólva, melyek a szovjet küldöttséget új javaslatának előterjesztésére indították, A. A. Gromiko hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió érdeke megbeszélésre jutni a nyugati hatalmakkal és kölcsönös megbeszélés alapján megoldást találni a megvitatott kérdésekben.

Ezután a Szovjetunió küldöttségének vezetője egyes magyarázatokat adott a Berlinre vonatkozó új szovjet javaslatokkal kapcsolatban. A szovjet küldöttség vezetője röviden elemezte az általa előterjesztett javaslatokat és ugyanakkor rámutatott, milyen eredményekkel járna ezek megvalósítása a németországi és a berlini helyzetre.

A. A. Gromiko hangsúlyozta, hogy a szovjet kormány új javaslatának lényege a nyugatberlini és az egész németországi természetellenes helyzet megváltoztatása, amely helyett katonai konfliktus kitöréséhez vezet. A szovjet kormány, amikor reális platformot javasol a Németországra vonatkozó kérdések megoldására, beleértve a békeszerződést és Berlin — minden lehetőleg — a külügyminiszteri értekezlet sikerének biztosítása érdekében

Svéd parlamenti képviselő a német kérdéstről

BERLIN. (Agerpres).

T. Bengtsson svéd szociáldemokrata parlamenti képviselő interjút adott az ADN hírügynökség stockholmi tudósítójának, amelyben hangsúlyozza, hogy figyelembe kell venni a két német állam létezését. Ha a két német állam — mondotta a képviselő — megnevezését szerződést kötne egymással, ez rendkívül hasznos volna és hozzájárulna ahhoz, hogy békés kapcsolatok alakuljanak ki közöttük.

T. Bengtsson a továbbiakban hangsúlyozta, hogy jelenleg a legfontosabb feladat biztosítani az események békés kibontakozását, mivel a nemzetközi kérdéseket nyilvánvalóan nem lehet fegyverrel megoldani.

A képviselő befejezésül rámutatott arra, hogy Genfben olyan határozatoknak kell születniük, amelyek a feszültség

csökkentéséhez és a leszereléshez, a Kelet és a Nyugat kapcsolatainak megjavulásához vezetnek.

Fajuldó törvény a Délafrikai Unióban

PARIZS. (Agerpres).

A France Presse hírügynökség capetowni tudósítójának közlése szerint a Délafrikai Unió szenátusa harmadik olvasásában fajuldó törvényt fogadott el. A törvény szerzői tervezetüket egyszerűen „az egyetemi oktatás kibővítése” címmel keresztelték el. A törvény lényegében a faji megkülönböztetés bevezetését irányozza elő az egyetemeken, amennyiben megtiltja a színes-

bőrű diákok felvételét. A törvény ugynevezett „törzsi kollegiumok” létesítését irányozza elő, ami, még jobban elmélyíti a bennszülöttek és más színesbőrű lakosok jogegyenlőtlenségét.

A törvény óriási tiltakozó hullámot váltott ki a Délafrikai Unióban és az egész világon. Számos ország kiváló oktatásiügyi vezetői elítélik ezt a fajuldó törvényt.

A Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt sajtóközlönye elítéli Adenauert legutóbbi elhatározásáért

BONN. (Agerpres). — A TASZSZ jelenti:

A Sozial Demokratischer Pressedienst, a Nyugatnémet Szociáldemokrata Párt sajtóközlönye hevesen elítéli Adenauert.

Adenauer nem állja a bírálatot...

BONN. (Agerpres).

A France Presse hírügynökség beszámolója arról, hogy a Kereszténydemokrata Unió parlamenti csoportja vezető bizottságának ülésén Adenauer kancellár és Gerstenmayer bundestagi elnök között éles ellentét robbant ki.

A vita során Adenauer újabb megkísérelte megmagyarázni azt az elhatározását, hogy továbbra is a szövetségi köztársaság kancellária marad. Ez utat is azt állította, hogy elhatározását „a súlyos nemzetközi helyzetre való tekintettel hozta”. Adenauer azt kérte a kereszténydemokrata parlamenti csoporttól, hogy tekintsen el ezzel a kérdéssel kapcsolatban.

nauernek azt az elhatározását, hogy továbbra is megtartja kancelláriai tisztségét s aggodalmának ad kifejezést az ország belpolitikai helyzetének további alakulása miatt. „A 83 éves kancellár ezzel az elhatá-

rozásával olyasmit tett pártjának és a német népek — hangsúlyozza a sajtóközlöny — ami Németország háború utáni történelmének egyik legsötétebb fejezete lesz. Nincs egyetlen olyan komoly lap sem, amely ne adna kifejezést ezzel kapcsolatosan mélyes aggodalmának, amely nem ténnyel a kérdés, hogy mire várhat az ország, ha egy olyan tisztséget betöltő ember, mint Adenauer, hatalomgyógya tekintetében nem ismer határt”. A közlöny megállapítja, hogy Adenauer „le nézi az alkalmát”. Az ilyen cinikus és lenéző magatartás csak a diktátorokra jellemző — teszi hozzá a sajtóközlöny.

„Nem történt-e valami hasonló nem is olyan régen, országnak és mindenki szerencsétlenségére?” — veti fel a kérdés befejezésül a sajtóközlöny.

Néhány sorban

OMAN damaszkuszi képviselője kijelentette, hogy az omani angol és amerikai petroleumtársaságok gazdag kőolajlelőhelyeket tártak fel s már meg is kezdtek a kitermelést, féktől Abhahi és Umalser vidékén.

UKRA SZAKEMBEREK különleges hidraulikus bányaborendezés tervét dolgozták ki. Az új felszereléssel ellátott bányák egyenként évi három millió tonna szén termelnek ki. A széniparban még nem volt példa ily magas munkatermelékenységre.

A JAPAN SZAKSZERVEZETEK fötanácsa elhatározta, hogy elszánt harcot indít az újabb amerikai-japán katonai egyezménytervezet ellen. Az akcióba bevonják az összes demokratikus szervezeteiket. A fötanács egyben mozgalmat indít a japán-délvietnámi külön egyezmény ratifikálása ellen is.

A VENEZUELABAN ELOBRUGANYAI állampolgárok Caracasban bizottságot alakítottak hazájuk felszabadítására. A bizottság nyilatkozatot adott ki, amelyben követeli a guayana nép teljes függetlenségének elismerését.

Sport híradó Sport híradó

A második félidőben legjobb formájára emlékeztetően játszott az UTA

UTA-CCA 1:1 (1:1)

Szerdán délután közvetlenül a mérkőzés előtt záporos pásztiázta végig a várost, de az eső ellenére valóságos népvándorlás indult a stadion felé. A mérkőzés megkezdésekor már közel 15.000 néző üvözött a lelátókat. Türelmetlenül várják a játék megkezdését. Öt óra után néhány percet megvárva a játékosok kiérkeztek a pályára. A játék megkezdését a bíró a 32. percben a tizenhatos belülről lövő helyzetben levő Meckas Boné jutoltja, a bíró azonban „jóakarattal” a tizenhatos vonalról a büntetőt. A sorozatos UTA támadásoknak a 36. percben van eredménye: Igna átverekszik magát hátvédnek, visszatér a pályára, Pircolab lövése a kapu fölé a kapufára pattan. A visszatérő Urabát Jurca lövi a hálóba: 1:1. A 44. percben Meckas hatalmas erejű bombája gölgnél lövő, Toma meg se kísérel védeni, azonban ott van a kapu és a labda visszapattan.

15 perc alatt 5 szöglet

A második félidőben ragyogóan játszik az UTA. Tizenöt perc alatt öt szögletet érnek el. A második percben Pircolab ivelt lövést Toma szögletre menti. Ezután újabb szöglet következik és Igna labdáját Cepolszky a gólvonalról tisztázza. Támad az UTA. Meckas büntetőjét Toma nehezen védi. A 6. percben Tirla már jutott Tóth Sándor, de nehéz szöglet elhamarkodva az üres kapu mellé lö. A 15. percben Meckas kitűnő átadást Tirla rosszul veszi át, s oda a jó helyzet. Igna beadása a felső kapufáról pattan ki. Ezután Pircolab lövése veszedelmesen szál Toma kapuja felé, Meckas rárohan a labdára, a védők kézzel eltolják. Nyitódváltó tizenegyes, a bíró sipja azonban ezúttal is néma. A 40. percben viszont Seres csaknem öngólt üt, de Necula, ez a fiatal kapus nagyszerű lélekjelenléttel valószínűs párdúcugrással tartja fel a kapuba tartó labdát. Meckas megint futolódik husz méterre a kaputól. A bü-

közben tisztá helyzetbe jutó Zavoda 1-hez továbbit, akinek lövése védhetetlen: (0:1). Necula bátor kijutással és merész elvetéssel véd Raksi előtt. A 22. percben veszélyes CCA támadás van soron, Raksi labdájá már jutott a kijutó Necula, de Bakucz II. a gólvonalról tisztá. A 32. percben a tizenhatos belülről lövő helyzetben levő Meckas Boné jutoltja, a bíró azonban „jóakarattal” a tizenhatos vonalról a büntetőt. A sorozatos UTA támadásoknak a 36. percben van eredménye: Igna átverekszik magát hátvédnek, visszatér a pályára, Pircolab lövése a kapu fölé a kapufára pattan. A visszatérő Urabát Jurca lövi a hálóba: 1:1. A 44. percben Meckas hatalmas erejű bombája gölgnél lövő, Toma meg se kísérel védeni, azonban ott van a kapu és a labda visszapattan.

15 perc alatt 5 szöglet

A második félidőben ragyogóan játszik az UTA. Tizenöt perc alatt öt szögletet érnek el. A második percben Pircolab ivelt lövést Toma szögletre menti. Ezután újabb szöglet következik és Igna labdáját Cepolszky a gólvonalról tisztázza. Támad az UTA. Meckas büntetőjét Toma nehezen védi. A 6. percben Tirla már jutott Tóth Sándor, de nehéz szöglet elhamarkodva az üres kapu mellé lö. A 15. percben Meckas kitűnő átadást Tirla rosszul veszi át, s oda a jó helyzet. Igna beadása a felső kapufáról pattan ki. Ezután Pircolab lövése veszedelmesen szál Toma kapuja felé, Meckas rárohan a labdára, a védők kézzel eltolják. Nyitódváltó tizenegyes, a bíró sipja azonban ezúttal is néma. A 40. percben viszont Seres csaknem öngólt üt, de Necula, ez a fiatal kapus nagyszerű lélekjelenléttel valószínűs párdúcugrással tartja fel a kapuba tartó labdát. Meckas megint futolódik husz méterre a kaputól. A bü-

15 perc alatt 5 szöglet

A második félidőben ragyogóan játszik az UTA. Tizenöt perc alatt öt szögletet érnek el. A második percben Pircolab ivelt lövést Toma szögletre menti. Ezután újabb szöglet következik és Igna labdáját Cepolszky a gólvonalról tisztázza. Támad az UTA. Meckas büntetőjét Toma nehezen védi. A 6. percben Tirla már jutott Tóth Sándor, de nehéz szöglet elhamarkodva az üres kapu mellé lö. A 15. percben Meckas kitűnő átadást Tirla rosszul veszi át, s oda a jó helyzet. Igna beadása a felső kapufáról pattan ki. Ezután Pircolab lövése veszedelmesen szál Toma kapuja felé, Meckas rárohan a labdára, a védők kézzel eltolják. Nyitódváltó tizenegyes, a bíró sipja azonban ezúttal is néma. A 40. percben viszont Seres csaknem öngólt üt, de Necula, ez a fiatal kapus nagyszerű lélekjelenléttel valószínűs párdúcugrással tartja fel a kapuba tartó labdát. Meckas megint futolódik husz méterre a kaputól. A bü-

Az „A”-osztály utolsó fordulójának egyéni eredményei: Bukaresti Rapid—Farul 7:0. Bukaresti Dinamo—Petrolul 2:0. Temesvári Stinta—Bákó 6:1. Kolozsvári Stinta—Juli 2:0. St. rosu—Bukaresti Progresul 2:2.

Erhard helyettes nyugatnémet kancellár lemondással fenyegetőzik

DÜSSELDORF. (Agerpres).

Az United Press International düsseldorfi tudósítója szerint Erhard helyettes nyugatnémet kancellár és gazdasági miniszter visszatért Bonnba az Egyesült Államokból és kijelentette, hogy „le fog mondani a nyugatnémet minisztertanácsban viselt funkciójáról, ha a párt (a Kereszténydemokrata Unió) nem rendezi számára kedvező módon nézeteltérését a kancellárral”.